SAUNA COMFORT
2005

MANUAL DE USO

teuco

Estimado Cliente,

Gracias por elegir una Sauna de Vapor Teuco.

Hemos actualizado este método tradicional con nuestra tecnología punta para brindarle múltiples beneficios físicos y psíquicos.

Porque además de un agradable momento de relax, la Sauna Teuco es un método placentero para recuperar frescura, bienestar y vitalidad.

ÍNDICE

LA SAUNA DE VAPOR 3
- Conozca los beneficios de la sauna de vapor
- Seguridad e higiene
- La calidad Teuco

INSTRUCCIONES DE USO 4
- Normas de seguridad
- Consejos para utilizar correctamente la sauna de vapor
- El panel de mandos
- Cómo poner en funcionamiento la sauna
- Otras funciones

MANTENIMIENTO 9
- Desincrustación
- LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES (Ver el manual de INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA que se adjunta)

EL MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

- *Este manual es la guía para utilizar la Sauna de Vapor Teuco en forma segura. Léalo con atención antes de comenzar a usar su instalación.*
- *El manual es parte del producto: guárdelo hasta el final de la vida útil del mismo.*
- *Teuco Guzzini Spa se reserva el derecho a realizar las modificaciones que considere oportunas sin obligación de previo aviso o sustitución.*

LA SAUNA DE VAPOR

CONOZCA LOS BENEFICIOS DE LA SAUNA DE VAPOR

Tomar un baño de vapor caliente y húmedo es un método natural para estimular la circulación, descongestionar el organismo y combatir las enfermedades de las vías respiratorias.

La sauna alivia los dolores reumáticos y menstruales y borra el estrés muscular.

Numerosos estudios demuestran las ventajas psico-físicas de la práctica regular y prolongada.

Desde el punto de vista cosmético, la aplicación de vapor dilata los poros, limpia la piel en profundidad y la deja más suave y elástica. Esta acción hidratante que contrarresta la formación de arrugas y la celulitis puede aumentarse tomando una ducha tibia después de la sauna.

La acción positiva del vapor puede complementarse añadiendo esencias fitocosméticas de hierbas aromáticas y medicinales, muchas de las cuales se conocen desde la Antigüedad.

Con la colaboración de un importante laboratorio del sector Teuco ha desarrollado especialmente para la Sauna de Vapor cuatro mezclas de hierbas: refrescante, estimulante, relajante y tonificante. El vapor transporta dentro de la cabina todos los principios activos de la fórmula elegida.

SEGURIDAD E HIGIENE

El sistema de seguridad interrumpe el funcionamiento de la instalación cuando la temperatura interna sube 2 grados por encima de la programada. El cloro del agua con la que se produce vapor es retenido por un filtro. Si la casa dispone de un sistema de alarma es posible conectar al mismo el botón de alarma de la sauna de vapor.

El sistema de autodiagnóstico facilita la localización de averías y el mantenimiento de la instalación.

LA CALIDAD TEUCO

Las cabinas de ducha de acrílico tienen sólidas paredes transparentes de acrílico o de cristal templado.

Las Cabinas Teuco llevan la marca CE que garantiza la conformidad del producto con las normas europeas de seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética.

La seguridad de las saunas está certificada por el IMQ (Istituto Italiano del marchio di Qualità), que asegura la conformidad con las directivas europeas del sector.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

NORMAS DE SEGURIDAD

- Para instalar el producto correctamente hay que seguir las instrucciones del Manual de instalación que se adjunta. Una mala instalación puede ocasionar daños a personas, cosas o animales. El constructor no se responsabiliza por los daños causados por una instalación mal ejecutada.
- Para manejar el producto hay que cumplir con las indicaciones de este manual. Este producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido diseñado. El constructor no se responsabiliza por los daños que pueda producir el uso impropio.
- Este producto debe utilizarse exclusivamente para personas. Los niños y las personas minusválidas pueden utilizar la sauna sólo en presencia de un acompañante. En casos especiales (ancianos, hipertensos y mujeres embarazadas) es necesario consultar al médico antes de someterse a una sesión de sauna.
- No pueden utilizar la sauna personas con cardiopatías, inflamaciones internas, enfermedades contagiosas o epilepsia, ni los portadores de marcapasos.
- Cuando no se utiliza la sauna es necesario desconectar la alimentación eléctrica accionando el interruptor diferencial magnetotérmico ubicado aguas arriba del aparato.
- Para poder gozar de la garantía en caso de no funcionamiento o fallo es obligatorio dirigirse al personal técnico autorizado.

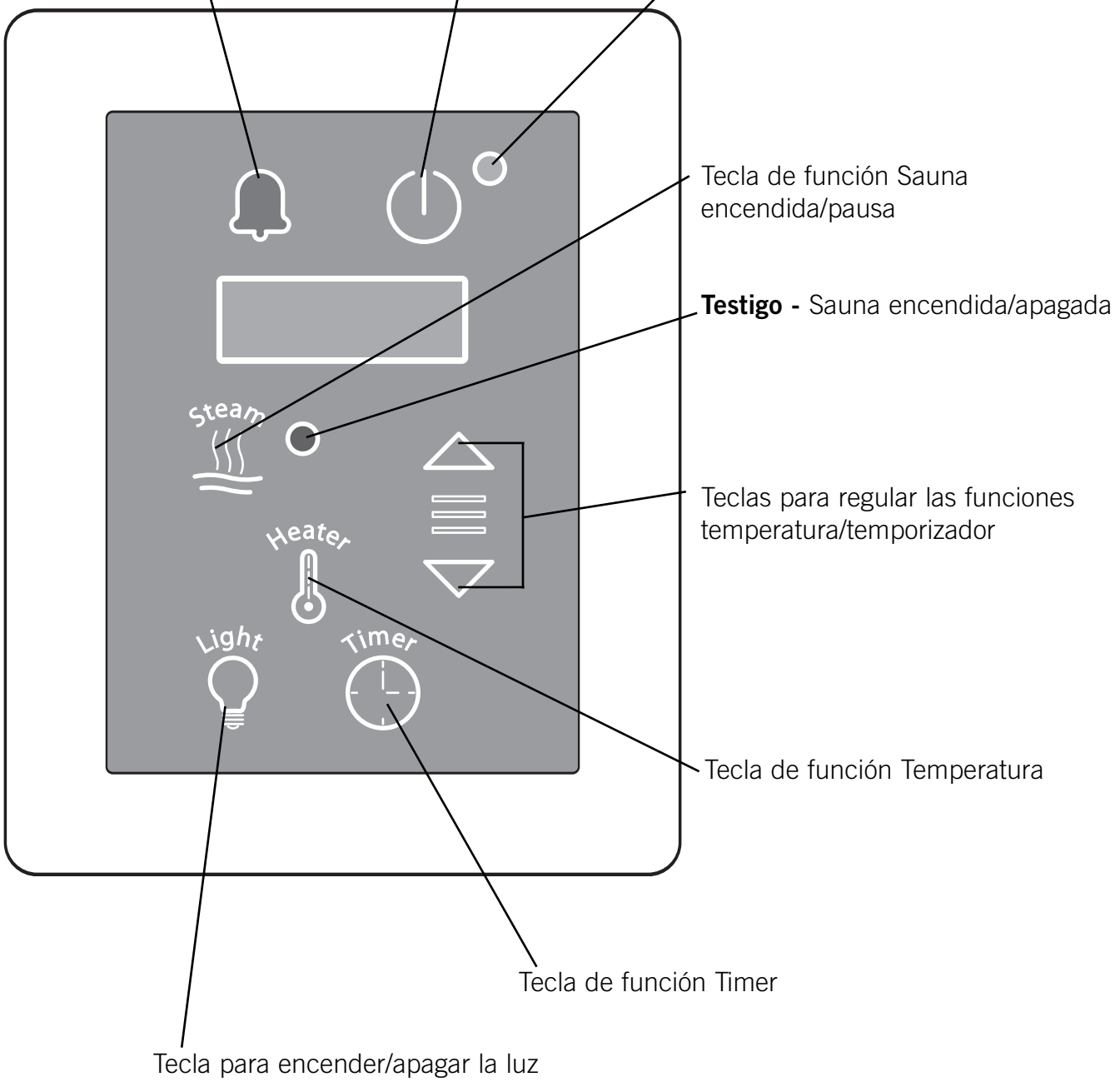
  El fabricante no responde de los daños causados por la intervención de personal no autorizado.

Durante el funcionamiento el vapor que sale del jet tiene una temperatura cercana a 100°C.
ATENCIÓN: Para no quemarse NO se acerque a las bocas de vapor.

CONSEJOS ÚTILES

- No tome la sauna inmediatamente después de las comidas: espere como mínimo media hora.
- La sesión de sauna no debe durar más de 20-25 minutos.
- Al salir de la sauna tome una ducha tibia y séquese con un masaje enérgico. A plíquese una buena crema hidratante.
- Antes y después de la sauna es recomendable beber agua, zumos de fruta o integradores salinos.

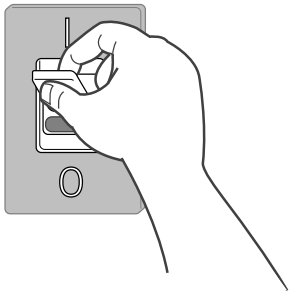
EL PANEL DE MANDOS



Cómo poner en funcionamiento la sauna

1 DAR TENSIÓN A LA INSTALACIÓN

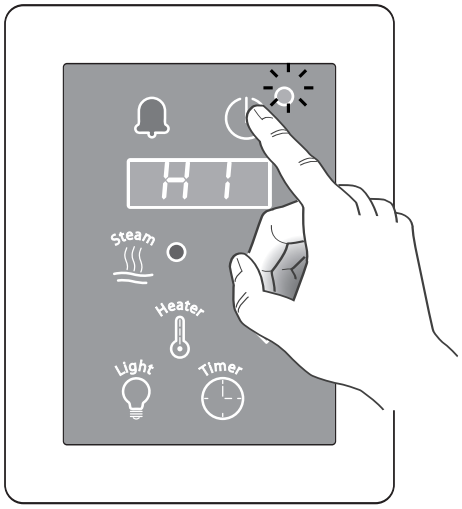
Poner el interruptor general de la instalación en "ON".



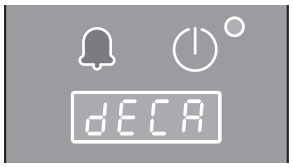
2 ENCENDER EL PANEL DE MANDO

Presionar la tecla "0/I"; el testigo del panel de mandos se enciende.

Para apagar el panel de mandos es necesario presionar otra vez la tecla "0/I"; el testigo se apaga.

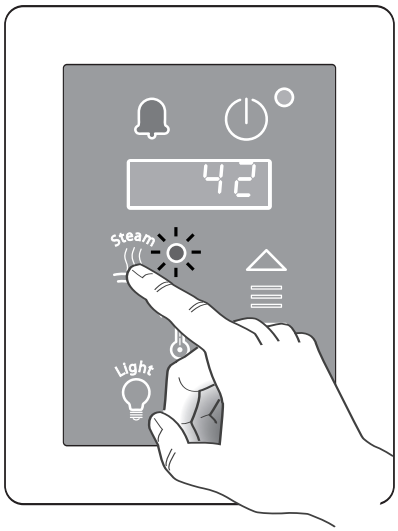


Si al presionar "0/I" se visualiza el mensaje DECA, es necesario desincrustar la instalación (ver el capítulo MANTENIMIENTO).
De todas maneras, antes de la desincrustación es posible realizar hasta tres ciclos de sauna.



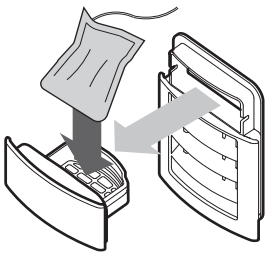
3 ENCENDER LA SAUNA

Presionar la tecla "STEAM"; el testigo del panel de mandos se enciende.
El vapor tarda tres minutos en comenzar a entrar en la cabina.
En el display se visualiza el tiempo que resta hasta terminar la sauna.



HIERBAS AROMÁTICAS Y FITOCOSMÉTICOS

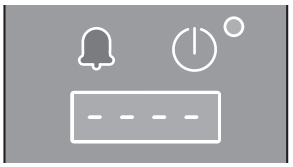
Para añadir a la sauna sustancias aromáticas y fitocosméticas se utiliza un contenedor ubicado en la parte inferior de la cabina.
ATENCIÓN: para no quemarse se recomienda colocar las sustancias en el contenedor antes de encender la sauna.



Para interrumpir momentáneamente la sauna (PAUSA) hay que presionar la tecla “STEAM”.

Para retomar el ciclo hay que presionar nuevamente la tecla “STEAM”.

Para terminar el ciclo de sauna por adelantado hay que presionar “0/I”; la pantalla visualiza “- - - -” y comienza automáticamente el ciclo de vaciado de la instalación.

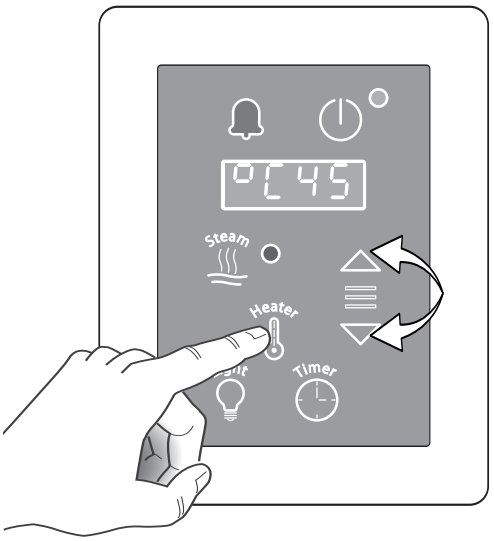


4 PROGRAMACIÓN DE LA TEMPERATURA

Presionar la tecla “HEATER”; la temperatura programada aparece en pantalla.

Presionar las teclas “▲” y “▼” para programar la nueva temperatura.

La temperatura puede variar entre 40 y 45°C.
La temperatura del interior de la cabina también depende de la temperatura del ambiente.

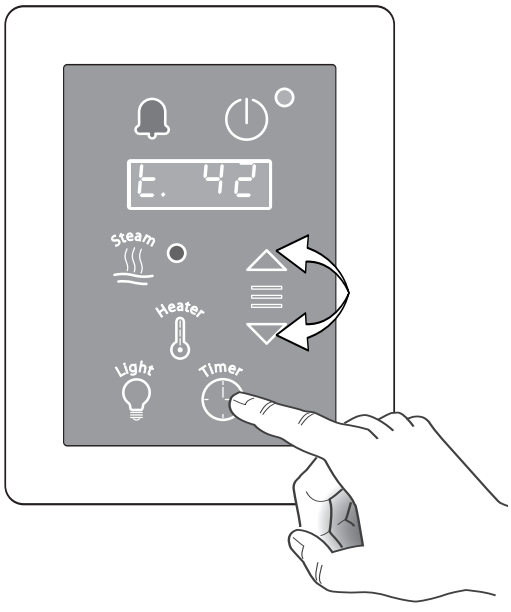


5 PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO

Presionar la tecla “Timer”; el tiempo programado aparece en pantalla.

Presionar las teclas “▲” y “▼” para programar la duración deseada.

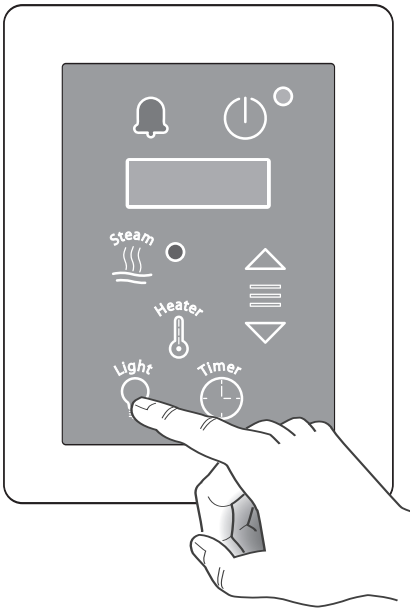
Un ciclo puede durar entre 10 y 45 min.



Otras funciones

LÁMPARA DE LA CABINA

Para encender o apagar la lámpara de la cabina hay que presionar la tecla “LIGHT”.

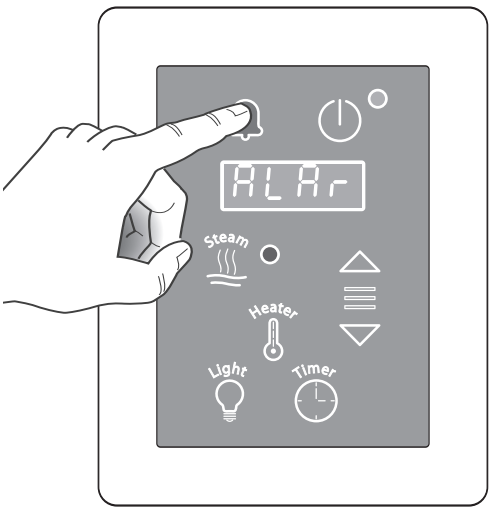


La tecla funciona solamente si el panel de mandos está encendido.

ALARMA

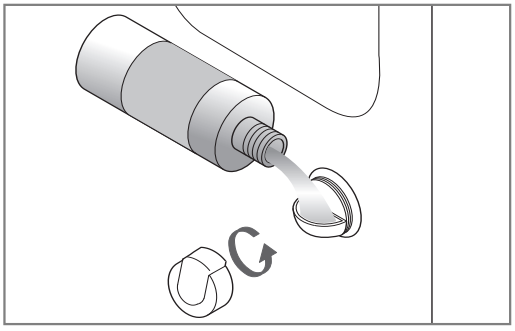
Para activar la alarma del baño hay que presionar la tecla “ALARMA”.

Para apagar la alarma hay que presionar la tecla “0/I”.

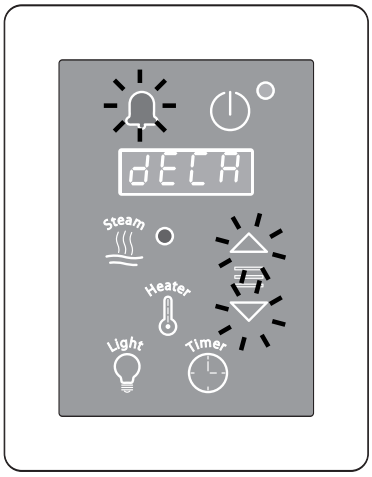


DESINCRUSTACIÓN

Cada vez que en la pantalla aparece el mensaje DECA parpadeante hay que desincrustar la instalación.
De todas maneras se pueden realizar tres ciclos de sauna antes de que la instalación se bloquee; cuando esto ocurre el único método para restablecer el funcionamiento es realizar un ciclo de desincrustación.



Para activar la desincrustación es necesario:
- quitar el tapón que se observa en la pared de la ducha
- introducir 0,5l de líquido desincrustador que suministra Teuco
- colocar de nuevo el tapón
- pulsar juntas las teclas "▲", "▼" y "ALARMA" para iniciar el ciclo de desincrustación. Durante el tiempo se observa que el testigo 0/I parpadea.



El ciclo de desincrustación consiste en:
- encendido de la caldera
- vaciado total
- dos fases de llenado hasta el nivel máximo estable y vaciado
- otras dos fases de llenado y encendido de la caldera y vaciado.

Un ciclo completo dura 3 horas.
Es aconsejable lanzar el ciclo de desincrustación durante la noche o en las horas en las que nadie utiliza la sauna.
De todas maneras durante la desincrustación se pueden utilizar la ducha y las multifunciones.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES

Ver el manual de INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA que se adjunta.

Teuco Guzzini S.p.A.
Via Avogadro, 12 - Zona industriale Enrico Fermi - 62010 Montelupone (MC) - Italy
Tel.0733/2201 - Fax 0733/220391 - NUMERO VERDE 800-270270

United Kingdom: Teuco U.K.
Suite 314 - Business Design Centre - 52 Upper Street -London N 1 0QH
Tel. 020 77042190 - Fax 020 77049756
www.teuco.co.uk - E-mail: teuco@btinternet.co.uk

Deutschland: Teuco Deutschland GmbH
Industriestraße 161c - 50999 Köln-Rodenkirchen
Tel. 02236 74780 - Fax 02236 747829 - Freecall: 0800 100 8826
www.teuco.de - E-mail: info@teuco.de

France: Teuco France
Z.I.Les Algorithmes 141-145, Rue Michel Carré - 95100 Argenteuil
Téléphone (1)39615042 - Télécopie (1)39473940
www.teuco.fr

España: Teuco España s.l.
Pol. Ind. "Can Jardi" - c/Strauss s/n - 08191 Rubi (Barcelona)
Tel. (93) 6999162 - Fax (93) 5883253
www.teuco.es - E-mail: info@teuco.es

Russia: "TEUCO 000"
23, Novoslobodskaya Ul. - Meyerhol Centre - 127055 Moscow

E-mail: teuco@teuco.com - Internet: http://www.teuco.com

67001925000 (2006.00)